

78

ESCOBAR - URIBE ASOCIADOS

A B O G A D O S

Carrera 11A No. 94-76 - Of. 305 - P.O. Box 94948, Bogotá, D.C. - Colombia

Tel: (571) 6162051 - Fax (571) 6161889

www.escobaruribe.com - info@escobaruribe.com

2867/PCT

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA Y COMERCIO
Radicación : 05100510 00000001 Folios: 12
Fecha (MS): 2005-11-04 14:19:22
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 229 COMPLEMEN
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Ref.: Expediente No. 05.100.510
Solicitud de Patente a nombre de
NOVARTIS AG

Yo, JIMENA ESCOBAR URIBE, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la carrera 11 A No. 94-76, of. 305, obrando como apoderada de la sociedad NOVARTIS AG, domiciliada en Basilea, Suiza, solicitante de la patente de la referencia, me permito presentar :

1. Notificación de la inscripción de un cambio en el cual se informa la adición del inventor JOEL SLADE en fase internacional, motivo por el cual solicito se adicione a esta solicitud.
2. Documentos (4) en que constan la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores a favor de mi mandante.

Sobre el particular, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, los documentos de cesión anexos a este memorial son válidamente presentados en idioma inglés y con la correspondiente Apostilla.

Señor Superintendente,


JIMENA ESCOBAR URIBE
C.C.39.779.452 de Usaquén
T.P. 68228
Cód. 5376

PATENT COOPERATION TREATY

PCT

NOTIFICATION OF THE RECORDING
OF A CHANGE(PCT Rule 92bis.1 and
Administrative Instructions, Section 422)

From the INTERNATIONAL BUREAU of Intellectual Property

To:

22 Sep. 2005

GRUBB, Philip
Novartis AG
Corporate Intellectual Property
CH-4002 Basel
Switzerland

F/F M/D F/L PS Copy

Date of mailing (day/month/year)

20 September 2005 (20.09.2005)

Applicant's or agent's file reference

4-33149A/USN

International application No.

PCT/EP2004/003478

International filing date (day/month/year)

01 April 2004 (01.04.2004)

IMPORTANT NOTIFICATION

1. The following indications appeared on record concerning:

☒ the applicant ☒ the inventor ☐ the agent ☐ the common representative

Name and Address

SLADE, Joel
14 Theresa Drive
Flanders, NJ 07836
United States of America

State of Nationality

US

State of Residence

US

Telephone No.

Facsimile No.

Teleprinter No.

2. The International Bureau hereby notifies the applicant that the following change has been recorded concerning:

☐ the person ☐ the name ☐ the address ☐ the nationality ☐ the residence

Name and Address

State of Nationality

US

State of Residence

US

Telephone No.

Facsimile No.

Teleprinter No.

3. Further observations, if necessary:

The person identified in Box 1 is now recorded as applicant for the United States of America only and inventor for all designated States. CORRECTED VERSION

4. A copy of this notification has been sent to:

☒ the receiving Office ☒ the designated Offices concerned
☐ the International Searching Authority ☐ the elected Offices concerned
☐ the International Preliminary Examining Authority ☐ other:The International Bureau of WIPO
34, chemin des Colombettes
1211 Geneva 20, Switzerland

Facsimile No. (41-22) 338.70.80

Authorized officer

S. Diot

Telephone No. (41-22) 338 8808

473
B
D

Assignment of Priority Rights

I / We, the undersigned

1. Joel SLADE, 14 Theresa Drive, Flanders, NJ 07836, USA, citizen of USA
2. Martin MÜLLER, Delsbergerallee 48, 4053 Basel, Switzerland, citizen of Switzerland
3. Hui LIU, 2 Blue Ridge Avenue, Green Brook, NJ 08812, USA, citizen of USA
4. Joginder S. BAJWA, 50 Linwood Avenue, Elmwood park, NJ 07407, USA, citizen of USA

assign to Novartis AG, a body corporate organized according to the laws of Switzerland, of
Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland, the right of priority

for **Colombia**

in respect of the invention disclosed and claimed in my (our) patent application(s)
hereinafter identified, and in consequence thereof, authorize Novartis AG to file

in **Colombia**

in its name a patent application corresponding to my (our) patent application(s) filed

in **USA**

on **April 2, 2003** under No. **60/459726**

while claiming the priority of my (our) above named patent application(s) in conformity with
the dispositions of the International Convention.

dated with effect from **March 20, 2004**

Joel SLADE

x _____
Martin MÜLLER

Hui LIU

Joginder S. BAJWA

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signature of **Mr. Martin Müller**, citizen of Oetwil a.d.L., Switzerland, residing in Basel, Switzerland.

The authenticity of the signature was established by comparison.

BASEL, this 20th (twentieth) day of September 2005 (twothousandandfive).



M. Stähelin, Notar

Leg.Prot.Nr.: 788 / 2005

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Schweiz (Suisse)

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von

3. in seiner Eigenschaft als

4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der)

Bestätigt 20. Sep. 2005

5. in Basel (Bâle)

6. am

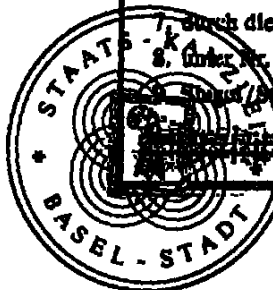
7. durch die Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt

8. Unter Nr.

9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift

Heidi Fischer



DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

El (los) suscrito (s), en su calidad de Inventor (es) de

"Compuestos cristalinos de n-formil hidroxilamino"

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as Inventor (s) of

CRYSTALLINE N-FORMYL HYDROXYLAMINE COMPOUNDS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to NOVARTIS AG, a Swiss company Incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.

Joel SLADE
domiciled at
14 Theresa Drive, Flanders, NJ 07838, USA

Joginder S. BAJWA
domiciliado en
50 Linwood Avenue, Elmwood park, NJ 07407,
USA

y *ML Rto 04.09.05*
Martin MÜLLER
domiciled at
Delsbergerallee 48, 4053 Basel, Switzerland

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Hui LIU
domiciled at
2 Blue Ridge Avenue, Green Brook, NJ 08812,
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

Attestation

I, the undersigned notary public of Basel, Switzerland, certify herewith the authenticity of the signature of **Mr. Martin Müller**, citizen of Oetwil a.d.L., Switzerland, residing in Basel, Switzerland.

The authenticity of the signature was established by comparison.

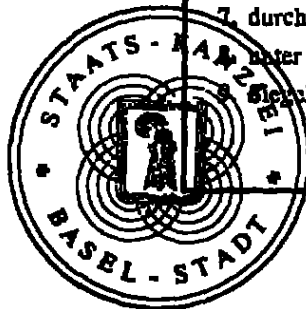
BASEL, this 20th (twentieth) day of September 2005 (twothousandandfive).



M. Staehelin, Notar

Leg.Prot.Nr.: 737 / 2005

APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961)	
1. Land: Schweiz (Suisse)	
Diese öffentliche Urkunde	
2. ist unterschrieben von	 <i>M. Staehelin</i>
3. in seiner Eigenschaft als	 <i>Notar</i>
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des (der)	 <i>Staatskanzlei</i>
Bestätigt 20. Sep. 2005	
5. in Basel (Bâle)	6. am
7. durch die Staatskanzlei des Kantons Basel-Stadt	
unter Nr.	<i>737 / 2005</i>
8. Siegel/Stempel:	10. Unterschrift:
	<i>Fischer</i>
	 Heidi Fischer



2
10/5

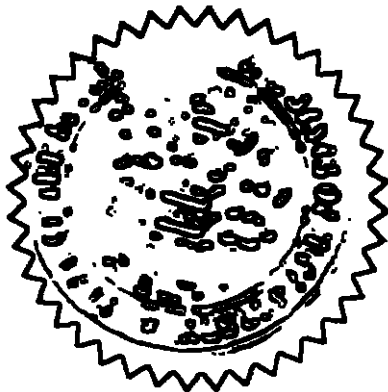
APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MAUREEN C MCGEE
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MAUREEN C MCGEE, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 12TH DAY OF OCTOBER 2005
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A240893
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



John E McCormac

83 7

Assignment of Priority Rights

I / We, the undersigned

1. Joel SLADE, 14 Theresa Drive, Flanders, NJ 07836, USA, citizen of USA
2. Martin MÜLLER, Delsbergerallee 48, 4053 Basel, Switzerland, citizen of Switzerland
3. Hui LIU, 2 Blue Ridge Avenue, Green Brook, NJ 08812, USA, citizen of USA
4. Joginder S. BAJWA, 50 Linwood Avenue, Elmwood park, NJ 07407, USA, citizen of USA

assign to Novartis AG, a body corporate organized according to the laws of Switzerland, of Lichtstrasse 35, 4056 Basel, Switzerland, the right of priority

for Colombia

In respect of the invention disclosed and claimed in my (our) patent application(s) hereinafter identified, and in consequence thereof, authorize Novartis AG to file

In Colombia

In its name a patent application corresponding to my (our) patent application(s) filed

In USA

on April 2, 2003 under No. 60/450726

while claiming the priority of my (our) above named patent application(s) in conformity with the dispositions of the International Convention.

dated with effect from March 20, 2004

Joel SLADE

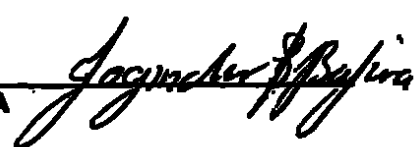


Martin MÜLLER



Hui LIU

Joginder S. BAJWA



STATE OF NEW JERSEY)

)ss:

COUNTY OF MORRIS)

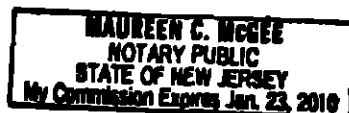
Before me, on the 8TH day of September, 2005, personally appeared, Joel Slade and Hul Liu

AND

Before me, on the 12th day of September, 2005, personally appeared, Joginder S. Bajwa, known to me and known to be the person(s) named in the attached document, duly signed and executed the same.

Sworn and subscribed to
before me this 8th + 12th
day of September, 2005

Maureen C. McGee
Notary



Seal

85 6

APOSTILLE

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961)

1. COUNTRY: UNITED STATES OF AMERICA
2. THIS PUBLIC DOCUMENT HAS BEEN SIGNED BY:
MAUREEN C MCGEE
3. ACTING IN THE CAPACITY OF:
NOTARY PUBLIC OF NEW JERSEY
4. BEARS THE SEAL/STAMP OF:
MAUREEN C MCGEE, NOTARY

CERTIFIED

5. AT TRENTON, NEW JERSEY
6. THE 12TH DAY OF OCTOBER 2005
7. BY: John E McCormac, CPA, NEW JERSEY TREASURER
8. NO. A240891
9. SEAL/STAMP:
10. SIGNATURE



John E McCormac

DOCUMENTO DE CESIÓN
ASSIGNMENT DOCUMENT

El (los) suscrito (s), en su calidad de inventor (es) de

"Compuestos cristalinos de N-formil hidroxilamina.

declara (an) que cede (n) y traspasa (n) todos los derechos que les correspondan en y sobre el invento atrás mencionado a NOVARTIS AG, una compañía suiza constituida y existente bajo las leyes de Suiza, domiciliada en CH-4002 Basilea, Suiza, en cuanto se refiere a la República de Colombia.

The undersigned, as inventor (s) of

CRYSTALLINE N-FORMYL HYDROXYLAMINE COMPOUNDS

hereby declare (s) that assign (s) all the rights in and to the aforementioned invention to NOVARTIS AG, a Swiss company incorporated and existing in conformity with the laws of Switzerland, domiciled at CH-4002 Basel, Switzerland, as far as the Republic of Colombia is concerned.


Joel SLADE
domiciled at
14 Theresa Drive, Flanders, NJ 07836, USA


Joginder S. BAJWA
domiciliado en
50 Linwood Avenue, Elmwood park, NJ 07407,
USA

Martin MÜLLER
domiciled at
Delebergerallee 48, 4053 Basel, Switzerland

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en


Hui LIU
domiciled at
2 Blue Ridge Avenue, Green Brook, NJ 08812,
USA

FIRMA DEL CEDENTE
domiciliado en

STATE OF NEW JERSEY)

)ss:

COUNTY OF MORRIS)

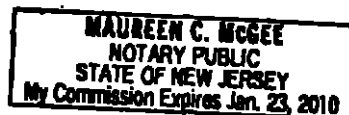
Before me, on the 8TH day of September, 2005, personally appeared, Joel Slade and Hul Liu

AND

Before me, on the 12th day of September, 2005, personally appeared, Joginder S. Bajwa, known to me and known to be the person(s) named in the attached document, duly signed and executed the same.

Sworn and subscribed to
before me this 8th & 12th
day of September, 2005

Maureen C. McGee
Notary



Seal

FORMULARIO ÚNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

SOLICITUD DE :

☐ Corrección de error material ☒ Modificación a una solicitud

2 SOLICITANTE	Nombre: NOVARTIS AG Dirección: Lichtstrasse 35, CH-4002 Basilea, Suiza Nacionalidad o Domicilio: Basilea, Suiza. Lugar de Constitución: Suiza Teléfono: Fax: E-mail:	IDENTIFICACIÓN C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Cual _____ Número _____
3 REPRESENTANTE O APODERADO	Nombre: JIMENA ESCOBAR URIBE Dirección: Cra. 11A No. 94-76 (Of. 305) Teléfono: 6 162051/61 Fax: 6 161889 E-mail: tm-patent@escobaruribe.com	IDENTIFICACIÓN C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Cual _____ Número 39.779.452 T.P.68.228

4 Número del expediente:

05-100.510

5 Descripción de la corrección o modificación solicitada: Que se anote:

La adición de JOEL SLADE como inventor de la solicitud de la referencia, para la cual presento documento de cesión debidamente apostillado.

6 Comprobante de pago No. 05 - 80.685 Fecha 19 de octubre de 2005

7 Anexos:

- ☐ Comprobante de pago de la tasa
☐ Poderes, si fuere el caso *Protocolo No. 17.398
☐ Documento que acredita la existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas jurídicas. No. 17.398

8

NOMBRE: JIMENA ESCOBAR URIBE

FIRMA:


C.C. **39.779.452 de Usaquén T.P. 68228**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Radicación : 95109510 00000001

Folios 12

Fecha (AMD): 2005-11-04 14:19:22

Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NUCI 229 COMPLESI

NIT : 80017608 Dependencia: 2029 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 05 - 80,665

FECHA : OCTUBRE 19 DE 2005

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
ESCORBAR URIBE ASOCIADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	030-00110-6	35418869	19/10/2005	5,754,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE NOMALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LENAS COMERCIALES	91,000.00
		TOTAL :	91,000.00

SDM: NOVENTA Y UNO MIL PESOS

RESPONSABLE : _____

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

REQUISITOS NECESARIOS PARA PRESENTACION Y AGILIZACION DEL TRAMITE

		USUARIO	RADICADOR
PATENTE DE INVENCION	MODELO DE UTILIDAD	()	()
- Indicación de que se solicita la concesión de una patente.		()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que se presenta la solicitud.		()	()
- Descripción de la invención.		()	()
- Dibujos de ser estos pertinentes.		()	()
- Comprobante de Pago de las tasas establecidas.			
COMPLETA ()	INCOMPLETA ()	()	()
DISEÑO INDUSTRIAL ()			
- Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial		()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud.		()	()
- Representación gráfica o fotografías del Diseño Industrial o muestra del Material que incorpora el diseño.		()	()
- Comprobante de pago de las tasas establecidas		()	()
COMPLETA ()	INCOMPLETA ()	()	()
ESQUEMA DE TRAZADO ()			
- Indicación de que solicita el registro de un Esquema de trazado.		()	()
- Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud.		()	()
- Representación gráfica del esquema de trazado		()	()
- Comprobante de pago de las tasas establecidas.		()	()
COMPLETA ()	INCOMPLETA ()	()	()

Firma Responsable:

Fecha:

Folio _____

2020
Bogotá DC

Doctora
JIMENA ESCOBAR URIBE
Apoderado
NOVARTIS AG

REFERENCIA:	Radicación No.	05-100510
	Solicitud Internacional	PCT/EP2004/003478
	Fecha inicio fase nacional	02-11-2005
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	905
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC

8 2 FEB. 2006


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones

202030